

Il mio ufficio ideale è un'area picnic in una foresta. Ho scelto questo design perchè amo la natura e l'aria aperta, ma credo anche che far lavorare le persone in una scatola limiti la loro creatività e personalità. Ho mescolato la mia personalità di neko in Second Life con il mio amore per i gatti ed altri animali. Tuttavia per creare un vero ufficio c'è bisogno anche di varie tecnologie: il computer e il cellulare ci permettono di scappare dai confini delle mura ma essere comunque capaci di completare le cose che dobbiamo fare per il nostro lavoro.

In pratica credo che le persone debbano restare connesse alla natura e con il mondo, e non essere così limitate ma considerare gli effetti che le decisioni di ognuno hanno oltre i muri del nostro ufficio.

My Dream Office is a forested picnic area. I choose this design because of my love of nature and the outdoors, but also i feel that as people working in a box is confining to our creativity and personality. I also mixed in my own SL personality of being a neko and my love of cats and other animals. However to create a true office there needs to be the mixture of technology: the computer PDA and cell phone items that allow us to escape the confines of walls yet able to accomplish the tasks we need to complete with work.

In essence I feel that people should stay rooted to nature and the world and not be

so short sighted and look beyond the affects our desicions make beyond the walls of our offices.

Aliyanna Eccleston

SL Name: Aliyanna Eccleston

RL country: USA

RL age: 24

RL gender: F

RL occupation: Educator



Il mio ufficio ideale riunisce in sé i diversi aspetti di cui avrei bisogno in Real Life e Second Life. Possiedo un club in Second Life chiamato Anistasia's Intimate Playground e ho bisogno di un posto dove fotografare le ragazze e lavorare poi sulle foto scattate. Mi serve anche una via di fuga però. Mi piace che sia scuro e intimo, con un lucernario sul soffitto. Il doppio monitor è d'obbligo... così mentre su uno schermo lavoro con Photoshop per modificare le foto, per creare pubblicità e poster per il club, con l'altro posso usare Second Life!

Lo scopo di questo ufficio è di combinare questi vari aspetti: essere attrezzata per scattare fotografie digitali in studio e contemporaneamente avere il mio ufficio a portata di mano, e quindi avere accesso a tutti gli strumenti di cui posso avere bisogno come un fax/fotocopiatrice, un computer che supporta tutti i software di cui ho bisogno, compreso Second Life... inoltre essere circondata dai miei lavori è una motivazione importante. Con l'aggiunta di alcune piante e di musica questo è l'ufficio più tranquillo e funzionale che posso sognare.

Grazie per l'opportunità.

My dream office brings together several aspects of what I think I would need in RL & SL. I own a club in SL called Anistasia's Intimate Playground and I need a place to photograph the girls and edit the results. I also need an escape. I like it dark and

cozy with a nice skylight. Dual monitors are a must...so on one screen I can work in Photoshop editing the pictures to create advertisements and posters for the club, and on the other screen I can play Second Life!

The purpose of the office would be to combine the multimedia aspects of being able to take digital photography in a close quarters studio with the convinces of having my office right there with access to all the tools I would need such as Fax/phone/copy machine, a computer that can run all the software I need including SL of course...and being surrounded by my work is important motivation to me as well. Add in a few plants & music & this would be the most peaceful convenient office I could dream of.

Thanks for the opportunity

SL Name: Anistasia Nakizo

RL country: Canada

RL age: 34

RL gender: F

RL occupation: Client Business Analyst



Questo ufficio rappresenta alcuni dei miei pensieri e sentimenti a proposito del vivere e lavorare contemporaneamente in Real Life e Second Life. Ho portato le mie esperienze ed aspettative reali nel mondo di pura immaginazione ed espressività di Second Life. Mi piace il fatto che ogni avatar che ho incontrato, ogni ambiente o isola che ho visitato all'interno di Second Life è nata dalla fantasia di qualcuno. In Second Life mi sento privilegiata a poter camminare dentro tutti i vostri sogni. Il mio ufficio esprime il mio desiderio di poter unire i due mondi un po' di più; di poter portare la libertà di fantasia nel mio lavoro reale e di poter portare progetti reali in Second Life per modellarli e per la possibilità di immergervi. Sono molto interessata nel potenziale ancora non sfruttato degli ambienti virtuali come strumenti per l'educazione, l'architettura, il design territoriale, le collaborazioni e le comunicazioni. Credo che stiamo solo vivendo la cresta di un'enorme onda che sta nascendo all'orizzonte.

In questo ufficio troverete un po' delle mie fantasie, della mia vita reale, degli ostacoli, le porte aperte, le opportunità e i desideri per il mio lavoro in entrambi i mondi. Spero che vi piaccia.

This office represents some of my thoughts and feelings on living and working in rl and sl at once. I bring my real experiences and expectations into sl's rich collective expression of pure imagination. I enjoy the fact that every avatar I meet, every

environment or sim I experience, every script, texture, animation, costume, activity or sub-culture I encounter within sl is borne from someone's fantasy. In sl, I feel as though I am privileged to walk around in all of your dreams.

My office expresses my desire to be able to meld the two worlds a bit more; to be able to bring the freedom of fantasy into my real life work and to be able to bring grounded design projects into sl for 3D modeling and immersive opportunities. I am very interested in the untapped potential of virtual environments as tools for education, architecture, terrain design, collaboration and communication. I think we are only seeing the crest of an enormous wave emerging on the horizon.

In this office you will find bits of my fantasies, real life, obstacles, open doors, opportunities and desires for my work life in either world at this time. I hope you enjoy it.

SL Name: Ao Kilara

RL country: USA

RL age: 47

RL gender: F

RL occupation: Environmental Designer and Educator; Community Organizer, Apicoltore



Quando ho iniziato a pensare al mio ufficio ideale non ho potuto decidere se mi piaceva di più uno stile classico o moderno. Quindi ho pensato di usarli entrambi!

Volevo che l'ufficio fosse caloroso e invitante, ed anche funzionale ma rilassante. Mi piace allargarmi quando lavoro, quindi ho scelto una scrivania grande che sicuramente sarà coperta di fogli alla fine della giornata. Ho aggiunto una sedia confortevole e arte dalla vita reale per renderlo un posto dove vorrei essere. Colori tenui con accenti più vividi creano bilanciamento.

L'ufficio che ho creato è davvero uno in cui mi piacerebbe lavorare, creare, e in cui rilassarmi.

When I started thinking about my dream office I couldn't decide if I liked a classic or a modern style more. So I decided to try incorporating both!

I wanted my office to be warm and inviting, and both functional and relaxing. I like to spread out when I work, so I chose a large desk that most likely would be covered in papers by the end of the day. I added a comfy chair and artwork from rl to make it a place I would love to be. Soft colors with bold accents create balance.

The office I have created truly is one I would enjoy working, creating, and relaxing in.

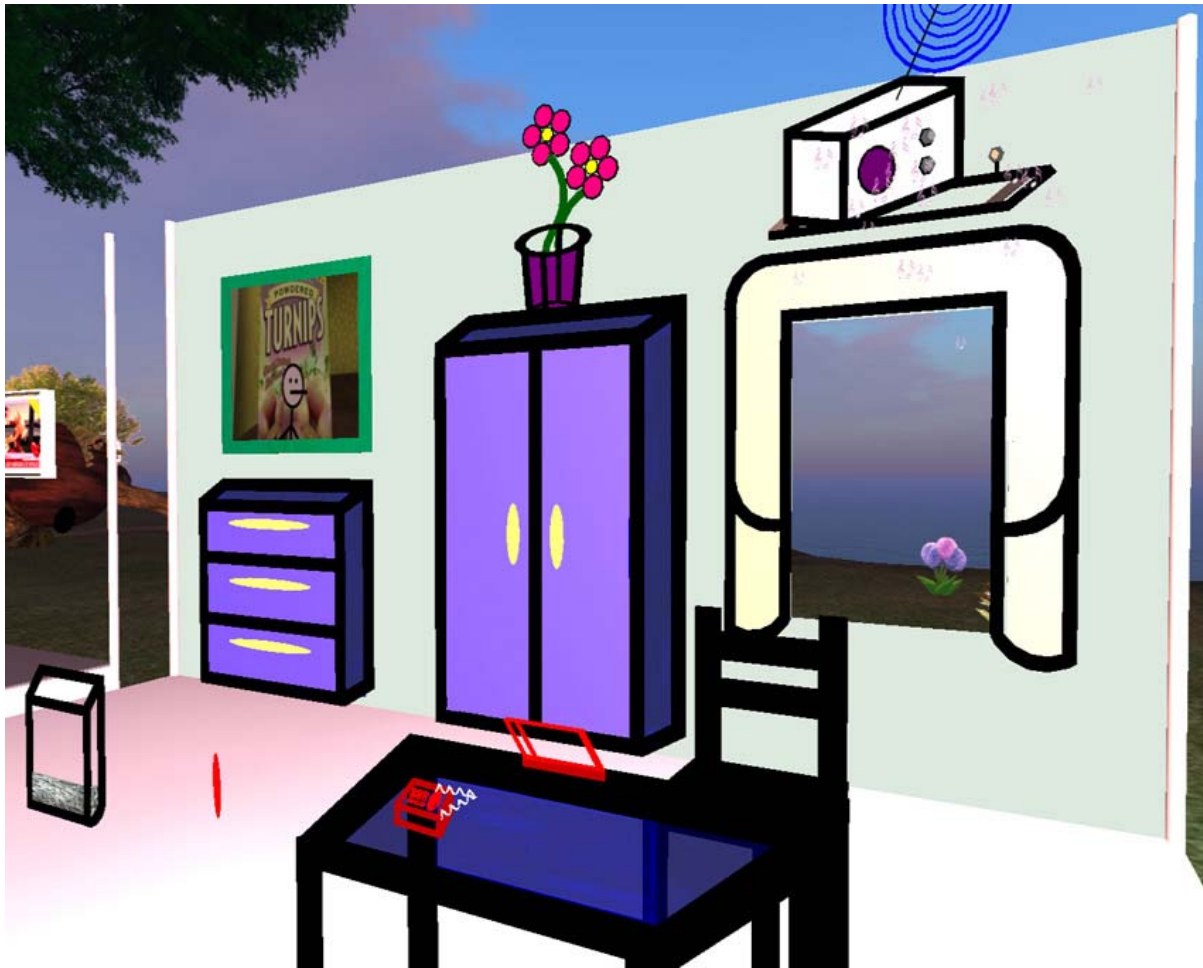
SL Name: Caliae Jewell

RL country: USA

RL age: 39

RL gender: F

RL occupation: Education



Nascere in due dimensioni in un mondo a 3D significa una vita piena di sfide. Per prima cosa c'è la discriminazione e il divieto di entrare in alcune sim. Poi, c'è il problema di doversi abituare ad essere usati dagli avatar in 3D come appendiabito o crocetta per gli abiti. Inoltre c'è la mancanza di alcuni mobili da ufficio in 2D per l'uomo bidimensionale.

Quando ho proposto inizialmente a Miss Holly Loll l'idea di una linea per ufficio a due dimensioni ero molto scettico. Come poteva qualcuno in 3D davvero occuparsi di me e delle mie necessità? Mi sono anche molto preoccupato quando la prima cosa che mi ha costruito è stata un distruggi documenti (essendo io stesso fatto di carta sottile, potete capirmi).

Ma Miss Loll ha reso questo avatar bidimensionale molto felice. Finalmente c'è un posto nel mondo solo per me! E' abbastanza 2D perchè io mi senta a mio agio eppure abbastanza 3D per accogliere i clienti tridimensionali. Infatti, molti avatar 3D mi dicono che non hanno neanche notato il fatto che il mio mondo sia effettivamente piatto! Ecco quant'è stata la bravura di Miss Loll nel realizzare il mio ufficio.

Per concludere posso dire sinceramente che è stata Miss Loll a fare di me l'uomo che sono ora. Non mi sento più fuori posto, anzi, molti avatar 3D adesso vorrebbero essere al mio posto! Se questo non è successo, non so cosa potrebbe esserlo! Grazie Miss Loll per il tuo duro lavoro su questa meravigliosa linea di mobili da ufficio bidimensionali. Hai reso la community 2D confortevole in un mondo tridimensionale.

Dammit Dawg

Being born 2-D in a 3-D world is full of challenges. First, there is the discrimination and instant banning from certain sims to put up with. Second, there is the problem of getting used by 3-D avatars as a coat rack or clothes hanger. Third is the lack of any 2-D office furniture for the 2-D man.

When i first approached Ms. Holly Loll with the idea of a 2-D office line, I was deeply skeptical. How could someone 3-D really relate to me and my needs? I even grew worried when the first thing she made for me was a paper shredder (being paper thin myself, you can understand).

But Ms. Loll has made this 2-D avatar very happy. At last, there is some place in this world just for me! It is 2 D enough for me to feel comfortable, yet 3 D enough for entertaining 3 D clients. In fact, many 3-Ds tell me that they dont even notice that my world is actually flat! That's how good Ms. Loll is at designing for the 2-D man.

In brief, I can safely state that Ms. Loll has made me the man I am today. I no longer feel out-of-place - instead, most 3-Ds now wish they were me! If that is not success, I have no idea what is!

Thank you Ms. Loll for your hard work on this wonderful line of 2-D office furniture. You have made the 2-D community feel right at home in this 3-D world.

Sincerely,
Dammit Dawg

SL Name: Holly Loll
RL country: Germany
RL age: 41
RL gender: F
RL occupation: Lawyer Secretary



Ho partecipato al concorso semplicemente perchè mi piace costruire. Non ho lavorato su un progetto preciso, ho pensato solo a un'idea vaga, ci ho lavorato, ho aggiunto cose, facendo tutto ciò che mi sembrava giusto.

Volevo fare un ufficio in cui sentirsi a proprio agio, e che induca a lavorare. Avevo intenzione sin dal principio di usare molto legno naturale, il colore rosso è stato un caso, avevo colorato di rosso alcune parti lavorandole, poi mi sono abituata al colore e ho deciso di tenerlo così. Mi piace anche l'influenza giapponese/asiatica, quindi ho aggiunto alcuni elementi che funzionano bene in rosso e nero.

In Real Life sono un'analista di mercato, quindi ho bisogno di uno spazio in cui posso lavorare produttivamente, non solo sedere e sognare, dove la scrivania non è una barriera ma invece invita le persone a sedersi e parlare dei loro bisogni. Meeting improvvisati, con 1 o 2 persone, sono parte del mio lavoro, quindi ho creato questo ufficio per supportarli, aggiungendo un tavolo da riunioni e impianti per tele/videoconferenze, begli schermi di presentazione, alcuni drink per i miei ospiti, e le superfici smaltate dovrebbero fermare le macchie di caffè! Quindi niente più bisogno di prenotare una sala riunioni, disconnettere il mio portatile, radunare le mie cose ogni volta che voglio semplicemente incontrare i miei clienti.

Ho messo delle trackball al posto dei mouse perchè ho alcuni problemi col polso, e le trovo molto più comode da usare, e non c'è una stampante perchè cerco di evitare i documenti cartacei il più possibile.

Ho anche aggiunto una pianta e alcuni tocchi personali, perchè spendo buona parte della mia giornata in ufficio, e perchè è il mio spazio e riflette la mia personalità.

I entered simply because I like to build. I don't work from a plan, just think up a rough idea, work with it, and add to it, going with whatever feels right.

I wanted to have an office that I'd be comfortable in, and be conducive to work. I'd intended on lots of natural wood from the start, the red was an accident, I coloured parts red whilst I worked on them, but then got used to the colour and decided that I'd keep it. I also like the Japanese/Asian influence, so incorporated a bit of that, as it works well with the red and black.

In RL I'm an IT business analyst, so I need a space where I can work productively, not just sit and dream, where the desk isn't set up as a barrier, but instead invites people to sit and talk about their needs.

Impromptu meetings, with 1 or 2 people are a big part of my job, so I created this office to support that, with a meeting table and tele/videoconferencing facilities, nice big presentation screen, and drinks for my visitors, and hopefully the glazed tops will catch any coffee spillage! So no longer any need to book a meeting room, disconnect my laptop, and gather my things, every time I just want to get together with customers.

The trackballs are there instead of mice, as I have problems with my wrist, and find them more comfortable to use, and there's no printer because I try to avoid hardcopy where possible.

I also added a plant and some personal touches, because I'll be spending a large part of my day there, and because it's my space, and reflects my personality.

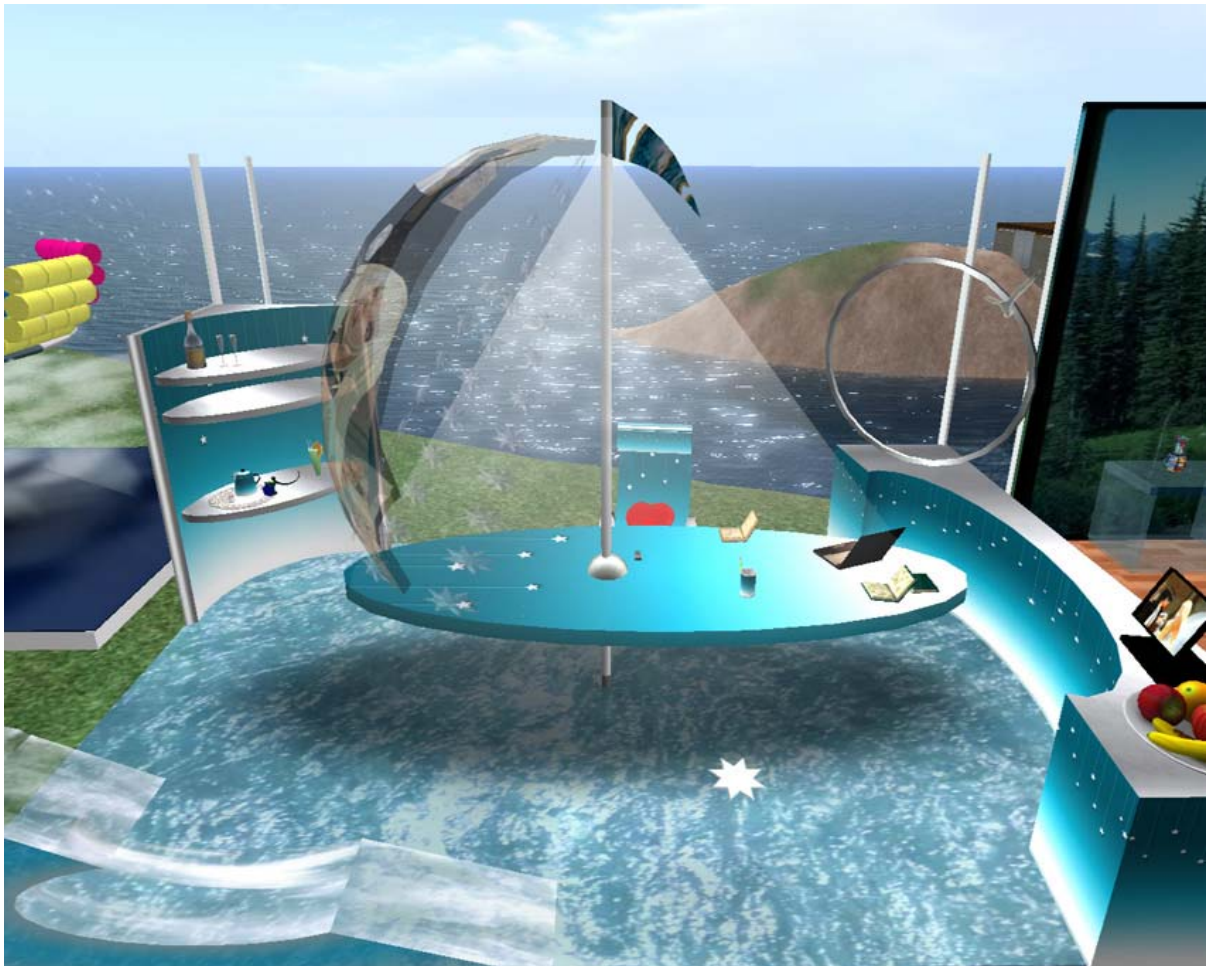
SL Name: Kumi Itoku

RL country: UK

RL age: 40

RL gender: F

RL occupation: Senior Application Developer



Daydream in blue

Wherever i look i see peace and i feel the wind swell my sails.
So the image takes shape: the colour is blue like the sea and the sail brings me away.

Stars guide me and light up my way
Do not desire to be elsewhere : simply be where you wish

sogno ad occhi aperti (blu)

Ovunque io guardi vedo pace e sento il vento che gonfia le mie vele.
Così l'immagine prende forma: il colore è blu come il mare e la vela mi porta lontano.
Stelle mi guidano e illuminano il percorso.
Non desiderare di essere altrove ma essere già dove si desidera.

SL Name: Leukein Auer
RL country: Italy
RL age: 35
RL gender: M
RL occupation: Architect

SL Name: Malen Morigi
RL country: Italy
RL age: 49
RL gender: F
RL occupation: Impiegata



Dal momento che il lavoro è molto importante per il nostro benessere e per la nostra personalità (e anche per come ci reliamo agli altri...), dovrebbe essere qualcosa di piacevole, stimolante ed appagante.

Questo ufficio è disegnato come un tentativo di aiutare in questo senso, di offrire uno spazio in cui essere creativi, comunicativi e produttivi, e in cui pensare. E per ottenere queste cose in maniera, spero, nuova e creativa.

Dettagli:

Spazio per pensare: le migliori idee nascono libere, e vengono da un pozzo di pensieri che vagano liberi e dai sogni. Prendetevi tempo per sognare, osate avere uno spirito libero. Sedete, sognate, vagate... un ufficio non serve solamente per fare soldi.

Prato: le sedie qui e il giardino sono basate su un design che sono onorate e felice di aver aiutato a testare. Il sedile piegato e il modo in cui la spina dorsale è sostenuta, combinato col fatto di appoggiare bene i piedi per terra, vi faranno respirare in un modo zen e vi faranno sentire calmi e in salute (non ho mai visto la sedia originale una volta prodotta, ma so che vorrei averne una). E quando i vostri piedi poggiano saldamente sul terreno, che cosa c'è di meglio che ricoprirlo d'erba?

Il computer è semitrasparente così potete continuare a restare in contatto con quel che vi circonda, e non potete nascondervi dietro il vostro lavoro.

Non ci sono telefoni né armadi, non sono davvero indispensabili con le tecnologie moderne. Condividere il lavoro e comunicare a lunghe distanze può essere fatto da qui.

Sala delle riunioni: una buona comunicazione è importante. Questo è un tentativo di rendere le persone più rilassate e aperte quando condividono e confrontano le idee e le informazioni, e per evitare giochi di potere tra loro. E' basato sui bagni termali romani... quindi portatela vostra toga.

Giardino zen: è il posto dove giocare, ma giocare è importante. Giocate, scoprite, testate, condividete... qui è dove i sogni iniziano a diventare realtà.

L'ufficio è tenuto molto aperto, per rendere più facile comunicare, condividere, o anche solo per salutare quando si passa. Non siamo una razza solitaria e non dovremmo provare ad esserlo. I muri curvati servono ad aiutare la concentrazione, senza bloccare troppo. L'irregolarità delle forme serve a ricordare che le cose non sono mai davvero normali. Il mix di materiali naturali e moderni serve a creare un ambiente dinamico e confortevole (parole importanti per dire che semplicemente mi piaceva in questo modo, e anche la scelta dei colori). Per concludere, questo ufficio è stato creato con un'organizzazione più ampia in mente, che include una buona cantina, nessun tavolo è presente perchè credo che il pranzo sia un buon modo per legare con i colleghi.

since work is so important for our well-being and sense of self (and so for how we get along with others too...), it should be challenging and rewarding and pleasing to do.

This office is designed as an attempt to help with that, to give space to be creative and communicative and productive, and to think. And to do that in hopefully new and creative ways.

details (these can be skipped):

thinking space: the best ideas are born free, and come from a pool of free wandering thoughts and dreams. take time to dream, dare to have a free spirit.
sit, dream, wander ... an office is NOT about making money, really.

meadow: it does beat wilting ferns, yes?

the chairs here and with the sandbox are based on a design i was honored and delighted to help test. the sloping seat and the way the spine is guided, combined with having your feet good on the ground, will make you breathe in a zen way, and help you feel calm and healthy. (i never saw the original chair produced, but i know id love to have one).

and when your feet are in touch with the ground, then grass might just feel the best? the computer is partly transparent so you will stay in touch with your surroundings, and not able to hide behind your work either.

there are no phones or cupboards, they arent really needed with modern digitalities. Sharing work, and communications over longer distances can be done from here.

boardroom: good communication is most important. this is an attempt to have people be more relaxed and open when sharing and comparing ideas and informations, and to avoid powerplay between them.

yes, it's based on the roman thermal baths...bring your own toga then.

sandbox: its the place to play, but play is so very important. play, discover, test, share...here is where the dreams start to become real.

the office is kept very open, to make it easier to communicate, to share, or to jsut say hello when passing by. we are not a solitary breed, and should not try to be.

the curved wall bits are to help concentrate, without shielding one overmuch.

The iregularity of forms are meant as a gentle reminder that things are never really normal.

The mix of natural and modern materials are to help create a dynamic, yet trusted surrounding (which is expensive words for saying that i just liked them this way, and the colorscheme too).

finally, this office was made with a larger organisation in mind, including a good cantina. no table is provided, because i think lunch is a great way to bond with your colleagues.

SL Name: Mare Brown

RL country: Olanda

RL age: 46

RL gender: M

RL occupation? Impiegato



Benvenuti.

Tsuitengu Kuramoto lavora come direttore di MofSL (Ministry of Sedcond Life), un'iniziativa che sta iniziando e si propone di arricchire le vite dei residenti di Second Life offrendo notizie, trend e servizi utili.

Contattato da FreeLife Magazine per la creazione di un ufficio ideale. Ha deciso di creare un'esperieza interattiva per presentare i lavori di un'artista reale e sua cara amica, Hitmoi Iuchi, di Kawaga, Giappone. I lavori esposti, "70% fiction, 30% realtà" comprendono 7 capitoli dettagliati, sia visuali che testuali. Ha intitolato questo nuovo concept "DreamSpace Gallery/Studio", uno spazio per l'arte compatto, funzionale, immersivo e futuristico.

Entrando siete accolti da due pannelli interattivi, che mostrano i lavori in una griglia 3x4, con un'area per ingrandimenti sulla sinistra, e un menu per la navigazione sulla destra. Dall'alto verso il basso le opzioni sono: "menù" offre un modo per vedere tutti i capitoli disponibili, e vedere le collezioni all'interno di ciascun capitolo, leggere le informazioni relative, avere altre informazioni opzionali; "info" offre una notecard basata sul dipinto selezionato; "display" mostra al visitatore una versione ingrandita del dipinto, oltre che cambiare l'unità display nella metà stanza nella reception area. Sono onorato di fare parte della competizione di design, l'esperienza stessa mi ha insegnato molte cose... essendo questa la mia prima incursione in un esperimento di building come questo, è stato una bella sfida.

"Non si possono scoprire nuove terre senza perdere di vista la costa per molto

tempo"
Andrè Gide

Welcome.

Tsuitengu Kuramoto serves as the director for MofSL (Ministry of SL), an upstart initiative to enrich the lives of residents by offering timely insights, trends and useful services.

Approached by FreeLife magazine for the creation of a dream office. He set out to custom build an interactive experience to present the work of real life artist and dear friend Hiromi Iuchi, based in Kagawa, Japan/NYC. The exhibited works, "70 percent fiction, 30 percent reality" encompasses 7 detailed chapters of content both visual and textual. He has titled this newfound concept, "DreamSpace Gallery/Studio" -- a compact, functional and immersive artspace of the future.

Upon entering you are greeted with two interactive touch panels, displaying artwork in a 3 x 4 grid system with a main viewing area to the left, and navigation menu to the right. Top to bottom the icon options are "Menu" offering a way to traverse the available chapters, view the collections in each chapter, read each chapters contextual info, and provides access to additional options. Second in line "Info" offers a notecard based on the selected body of work. Third down we have the "Display" button, provides the user with a large widescreen view of the selected work, as-well-as updating the half-room display unit in the reception area.

I am honored to be a part of FreeLife mags design competition, the experience alone has taught me many things... this being my very first foray in building experiential devices in-world, it was a great challenge.

"One does not discover new lands without consenting to lose sight of the shore for a very long time"

- André Gide

SL Name: Tsuitengu Kuramoto
RL country: USA
RL age: 29
RL gender: Male
RL occupation: Software Engineer